

## Se trata todavía de amor...

¿Si es que te hace daño?

## Vives en una familia

¿Aunque no te sientes segura y protegida en ella?

¿ Ves tu honor ofendido casi todos los días?

## ¿ Sientes miedo

de tu propio marido?

## ¡El dolor...

...no debe formar parte de la vida familiar!.

## ¡No tienes que aguantar golpes!.

Tú tienes derecho a una vida sin violencia y sin miedo.

Hay muchas personas y organizaciones en Freiburg que te pueden ayudar.

¡No estás sola!

Para más información ponte en contacto:

Grupo profesional Protección para mujeres y niños

Freiburger Interventionsprojekt gegen häusliche Gewalt (FRIG)

Wölflinstr. 4, 79104 Freiburg  
Telefon: 0761/89 73 520  
E-Mail: [info@frig-freiburg.de](mailto:info@frig-freiburg.de)  
Internet: [www.frig-freiburg.de](http://www.frig-freiburg.de)

Stand: November 2016/spanisch



**Dile**  
no a la  
violencia  
doméstica!

« Las diferencias de opinión y las discusiones forman parte de la vida en familia «

### **Sin embargo:**

La violencia contra mujeres y niños es una injusticia – especialmente si tiene lugar en el matrimonio, la pareja o la familia.

Los maltratos físicos y psicológicos, la violencia sexual son hechos penados por la ley.

*Extraído de la Constitución de la Republica Federal Alemana:*

*Art. 1 Abs. 1 :*

„La dignidad humana es inviolable.“

*Art. 2 Abs. 2 :*

„Toda persona tiene derecho a la vida y a la integridad física.“

Independientemente de si la violencia acaba de empezar o si ya tiene una larga historia; si deseas separarte de tu pareja o no:

**Tú tienes derecho a recibir ayuda.**

### **Teléfono de emergencia de la policía : 110**

Este teléfono es atendido día y noche.  
Ayuda en caso de amenaza o peligro graves

Las organizaciones nombradas a continuación te ofrecen consejo, apoyo y protección de manera confidencial :

### **Consultas sobre el permiso de residencia:**

Abogados de emergencia

**Tel. 0172/74 51 940**

### **Consultas sobre protección y ayuda en caso de violencia doméstica:**

Fachdienst Migration

en Franz-Hermann-Haus  
Sundgaullee 8, 79110 Freiburg  
**Tel.: 0761/ 13 78 20**

### Asesoramiento para mujeres en caso de violencia doméstica

Consejo e información, también en caso de prohibición al agresor de acceso a la vivienda familiar  
Wölflinstr. 4., 79104 Freiburg  
**Tel.: 0761/31 072**

Horario de consulta: Haz la cita por teléfono!

### Casa de acogida y refugio

Alojamiento y protección para mujeres maltratadas y sus hijos menores.  
Este teléfono es atendido día y noche!  
**Tel.: 0761/31 072**